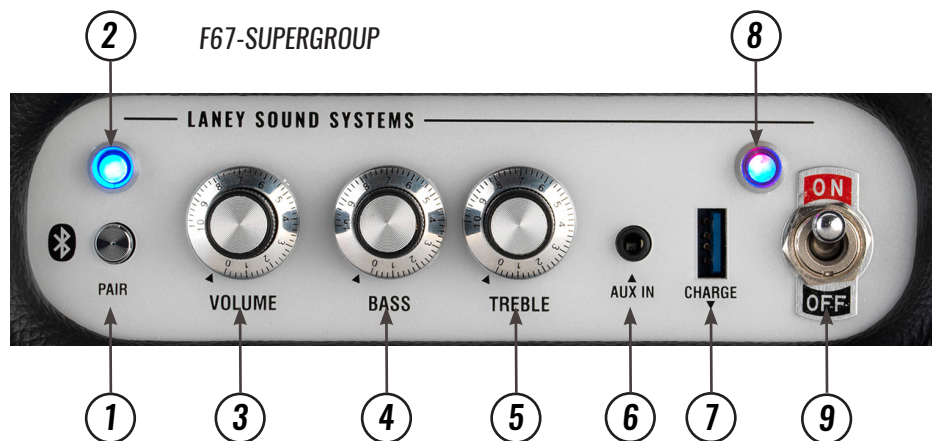


**Laney**

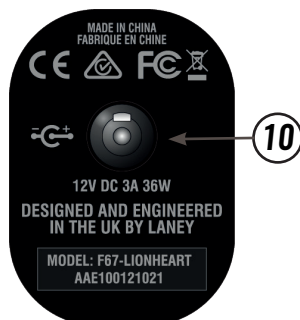
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## **OPERATION**

### **POWERING ON**

- Turn volume (3) down.
- Throw the power switch (9).
- Press the PAIR (1) button – follow the instructions detailed below.
- Connect to LANEY SOUND SYSTEMS on your device.
- Play Music.

### **PAIRING**

- If the blue pair led is not illuminated then no device is connected to the LANEY SOUND SYSTEMS F67.
- In order to pair your device, follow the procedure detailed below.
- Press and hold the pair button (1) until the blue LED starts to flash slowly.
- Pairing mode times out after one minute.
- On your device search for LANEY SOUND SYSTEMS and connect. The led will change to continuous blue when connected.
- Note, you cannot start a new pairing request whilst a device is already connected, you must first disconnect the first device and then start pairing.
- The LANEY SOUND SYSTEMS F67 allows multiple devices to connect to it. If you have previously connected, it should accept a connection request.
- If you start playing a song, it will take over from the currently connected device. The pair led will change to an intermittent blue flash when multiple devices are connected.
- Pressing and holding the pair button for 10 seconds forces the LANEY SOUND SYSTEMS F67 to forget all the devices currently connected.

## **PLAYING TRACKS**

- When your device is connected. You can quickly tap the PAIR (1) button to play/pause the currently selected track. The led will briefly blink red/blue
- When there is a track playing, you can double tap the pair button to skip to the next track.

## **AUX IN (6)**

- Use the provided 1/8" aux cable to connect your device to your AUX IN input.

## **CHARGING YOUR DEVICE (7)**

- You can use your LANEY SOUND SYSTEMS F67 player straight out of the box, but it is recommended that you give it a full 8 hours charge before you use it the first time in order to get optimum battery life.
- You can also use the LANEY SOUND SYSTEMS F67 as a powerbank to charge your device using the USB port.

## **CHARGING YOUR BLUETOOTH SPEAKER**

- The power led defaults to blue when powered on and using the internal battery. The led will start flashing as the battery runs low to indicate it should be charged soon. The led flashes progressively slower as the battery is nearing exhaustion and should be charged.
- To charge while not using the speaker. Make sure the power switch is set to off, then insert the included 12V power supply into the charging socket (10) on the rear of the unit. The led changes to a constant red colour while charging. When charging is complete (around four hours) the led will go off.
- To charge while using the speaker. Make sure the power switch is set to on, then insert the included 12V power supply into the charging socket (10) on the rear of the unit. The led changes to a constant purple colour while charging. When charging is complete (around four-five hours, depending on speaker volume) the led will change to Blue. Note, if the power led is flashing while plugged in, it is not in charge mode. Make sure the unit was turned on prior to plugging the PSU in.

## SPECIFICATIONS

|                                |                                                                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                   | <b>F67-LIONHEART/F67-SUPERGROUP</b>                                                                          |
| <b>Frequency response (-3)</b> | <b>50Hz-20KHz</b>                                                                                            |
| <b>Max SPL (1M) (Peak)</b>     | <b>105 dB</b>                                                                                                |
| <b>Power Rating</b>            | <b>160W Peak, 80W Continuous, 2 x 20W RMS</b>                                                                |
| <b>Input Connector</b>         | <b>Stereo 3.5mm Aux In</b>                                                                                   |
| <b>Cabinet Type</b>            | <b>Bass Reflex, rear ported</b>                                                                              |
| <b>Other</b>                   | <b>Bluetooth 4.1 A2DP</b>                                                                                    |
| <b>Controls</b>                | <b>Bass, Treble, Volume. Pair Button, On/Off toggle switch.</b>                                              |
| <b>HF Driver</b>               | <b>2x 3/4" Dome Tweeter</b>                                                                                  |
| <b>LF Driver</b>               | <b>4" dual coil woofer</b>                                                                                   |
| <b>Enclosure</b>               | <b>Wooden</b>                                                                                                |
| <b>Finish</b>                  | <b>F67- LIONHEART - Durable Blue vinyl finish with Lionheart Cream/Blue Front Fret</b>                       |
|                                | <b>F67-SUPERGROUP - Durable Black vinyl with Supergroup vintage front fret</b>                               |
| <b>Handle</b>                  | <b>Integrated carry strap handle</b>                                                                         |
| <b>Power supply</b>            | <b>Comes with 12V/3A SMPS. Charges internal battery. PSU is ~100-240V universal with separate mains lead</b> |
| <b>Unit dimensions (HWD)</b>   | <b>16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"</b>                                                              |
| <b>Unit weight</b>             | <b>2.8Kg, 6.2 lbs</b>                                                                                        |
| <b>Carton dimensions (HWD)</b> | <b>28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3</b>                                                      |
| <b>Packed weight</b>           | <b>3.5Kg, 7.7 lbs</b>                                                                                        |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice



**LANEY SOUND SYSTEMS**



**USER MANUAL**

# **SAFETY INFORMATION**

**WWW.LANEY.CO.UK**

**DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY**



## GENERAL INSTRUCTIONS

In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

- 1) Unpacking:** On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to your dealer for rectification securely packed.
- 2) Amplifier Connection:** In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment.
- 3) Cables:** Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.
- 4) Servicing:** The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.



## FCC COMPLIANCY STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules.  
Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help



This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:  
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/30/EU), ErP 2009/125/EU

## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Laney Electronics Ltd. declares that the radio equipment is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU

Full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[support.laney.co.uk/approvals](http://support.laney.co.uk/approvals)



In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Headstock Distribution Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Laney is a registered trademark of Headstock Distribution Ltd.

## INCORPORATED RADIO EQUIPMENT DEVICE TECHNICAL SPECIFICATION:

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Frequency Range:      | 2402-2480MHz  |
| Transmit Power:       | +8dBm (6.3mW) |
| Receiver Sensitivity: | -91dBm        |

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



**CUIDADO:** Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, hábitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos períodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
  - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
  - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
  - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.
20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

| Duración por<br>Día en Horas | Nivel de Sonido<br>dBA, Respuesta Lenta |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| 8                            | 90                                      |
| 6                            | 92                                      |
| 4                            | 95                                      |
| 3                            | 97                                      |
| 2                            | 100                                     |
| 1 ½                          | 102                                     |
| 1                            | 105                                     |
| ½                            | 110                                     |
| ¼ ou inférieur               | 115                                     |



La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible.  
Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
  - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
  - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
  - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.  
L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit :  
D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au-delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au-delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

| Durée par Jour (heures) | Niveau sonore moyen (dBA) |
|-------------------------|---------------------------|
| 8                       | 90                        |
| 6                       | 92                        |
| 4                       | 95                        |
| 3                       | 97                        |
| 2                       | 100                       |
| 1 1/2                   | 102                       |
| 1                       | 105                       |
| 1/2                     | 110                       |
| 1/4 ou inférieur        | 115                       |



Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

## 重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用于布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地脚用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔出该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
  - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
  - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
  - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

| 每天持续时间<br>(小时) | 噪声程度(dBA)<br>缓慢反应 |
|----------------|-------------------|
| 8              | 90                |
| 6              | 92                |
| 4              | 95                |
| 3              | 97                |
| 2              | 100               |
| 1 1/2          | 102               |
| 1              | 105               |
| 1/2            | 110               |
| 1/4 或更少        | 115               |

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21.  该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用  该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

## 安全上の重要な注意事項



電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。

ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。

説明書は大切に保管してください。

すべての注意事項を確認してください。

水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。

掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。

通気孔は絶対に塞がないでください。

ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）

の近くには決して置かないでください。

電源コードは、踏まれたりとはさまれたりしないように注意してください。

メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。

キャスター等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。

長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。

電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、

ご購入店にご相談ください。

激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。

騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、

激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、

ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の

労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）

を定めています： OSHAによると、許容量を超える騒音は、

少なからず難聴に繋がる可能性があります。 このアンプシステムを操作する際、

万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。

下記をご参照ください。

| 1日の時間数   | 騒音レベル(dBA)<br>応答が速い |
|----------|---------------------|
| 8        | 90                  |
| 6        | 92                  |
| 4        | 95                  |
| 3        | 97                  |
| 2        | 100                 |
| 1 1/2    | 102                 |
| 1        | 105                 |
| 1/2      | 110                 |
| 1/4 それ以下 | 115                 |



機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。

内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アブライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、注意してこのデザイン機能を使用してください。

アンプ ストレートと戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、

水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。

デスク、テーブル、

棚またはそれ以外の場合に不適切な

nonstable プラットフォーム上増幅器を

操作しないでください。



## 중요안전수칙

경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.

1. 지침을 읽으십시오.
2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 항상 마른 천으로 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(앰프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
9. Class I 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지용 가닥은 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 발히거나 꼬이는 것을 방지하십시오.
11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조사가 지정한 카드, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카드 사용시 주의하십시오.
13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 전동번개나 장시간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
14. 특격 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 발히거나 꼬이는 것을 방지하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
15. 그라운드 핀을 억지로 분리하지 마십시오. 전원 코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
16. 이 제품을 장비선반에 올릴 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
17. 영국을 위한 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.  
a) 녹색과 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.  
파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.  
갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.
18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안됩니다.
19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.  
미국 정부의 산업안전보건관리국 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 앰프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압의 잠재적인 위험 노출에 대비하기 위해서는 앰프 같은 높은 음압을 낼 수 있는 기기가 작동되는 동안 귀 보호장비가 필요합니다.
20. 사용자의 주기가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.

| 하루 평균시간 | Sound Level dBA,<br>slow response |
|---------|-----------------------------------|
| 8       | 90                                |
| 6       | 92                                |
| 4       | 95                                |
| 3       | 97                                |
| 2       | 100                               |
| 1 1/2   | 102                               |
| 1       | 105                               |
| 1/2     | 110                               |
| 1/4이하   | 115                               |



제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.

제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.

감전위험 - 읽지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.

감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.

(앰프를 사용하지 않을 때는 항상 스위치를 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.)

사용자의 기기가 콕백 스타일(기기를 뒤로 기울이는 스타일)의 캐비닛인 경우 이 디자인의 주의사항을 확인하십시오. 팬의 때문에 앰프를 똑바로 세우거나 기울이면 앰프를 평평한 곳에서 사용하십시오. 앰프를 절대 책상이나 테이블 선반 또는 다른 적합하지 않은 곳에서 작동하지 마십시오.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada eléctrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
  - a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
  - b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
  - c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.

Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protetores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

| duración por<br>Dia em Horas | DBA Nível de som,<br>resposta lenta |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 8                            | 90                                  |
| 6                            | 92                                  |
| 4                            | 95                                  |
| 3                            | 97                                  |
| 2                            | 100                                 |
| 1 ½                          | 102                                 |
| 1                            | 105                                 |
| ½                            | 110                                 |
| ¼ or less                    | 115                                 |



Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.

Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten

Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen.

Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.

16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.

18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

| Dauer pro Tag in Stunden | Geräuschpegel dBA langsame Reaktion |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 8                        | 90                                  |
| 6                        | 92                                  |
| 4                        | 95                                  |
| 3                        | 97                                  |
| 2                        | 100                                 |
| 1 ½                      | 102                                 |
| 1                        | 105                                 |
| ½                        | 110                                 |
| ¼ oder weniger           | 115                                 |

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzhörgeräte im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden..



Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernt werden. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA:** Quando si usano prodotti elettrici, alcune precauzioni dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

1. Leggere queste istruzioni.
  2. Conservare queste istruzioni di sicurezza.
  3. Osservare tutte le avvertenze.
  4. Seguire tutte le istruzioni.
  5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
  6. Pulire solo con un panno asciutto.
  7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
  8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
  9. Un apparecchio in Classe I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di protezione. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama più larga o il terzo polo servono per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
  10. Proteggere il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e al punto in cui esce dall'apparecchio.
  11. Usare solo dispositivi opzionali / accessori forniti dal produttore.
  12. Usare solo con un carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello / la combinazione di apparecchi, a non ferirsi-over.
  13. La spina dell'alimentazione o apparecchio viene utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve restare sempre operativo. L'utente deve consentire un facile accesso a qualsiasi presa di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato in combinazione con l'unità rendendo così facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
  14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
  15. Non rompere il pin di terra. Collegare ad una presa di potenza del tipo indicato sull'apparecchio adiacente al cavo di alimentazione.
  16. Se il prodotto deve essere montato in un rack, supporto posteriore dovrebbe essere fornito.
  18. This apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
  19. L'esposizione a livelli sonori molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. Gli individui La sensibilità al rumore perdita dell'udito causata, ma quasi tutti si perde un po' di danni in caso di esposizione al rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente.
- Sicurezza sul lavoro del governo degli USA and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori: Secondo l'OSHA, l'esposizione prolungata ai limiti riportati qui a fianco potrebbe causare perdita di udito. Tappi per le orecchie o protezioni per il condotto orecchie o sopra le orecchie devono essere indossati quando si adopera questo sistema di amplificazione, al fine di evitare la perdita permanente dell'udito, se si superano i limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione essere protetti da dispositivi di protezione dell'udito mentre l'unità è in funzione.
20. Simboli e nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali dei prodotti, finalizzate ad avvisare l'operatore di aree in cui cautela possono essere necessari, sono i seguenti:

| Duration Per Day in Hours | Sound Level dBA, slow response |
|---------------------------|--------------------------------|
| 8                         | 90                             |
| 6                         | 92                             |
| 4                         | 95                             |
| 3                         | 97                             |
| 2                         | 100                            |
| 1 1/2                     | 102                            |
| 1                         | 105                            |
| 1/2                       | 110                            |
| 1/4 or less               | 115                            |



Scopo di avvisare l'utente della presenza di 'tensioni pericolose' alta all'interno del prodotto che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Destinato per avvisare l'utente della presenza di importanti operativi e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Rischio di scossa elettrica - **NON APRIRE**. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Per evitare scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere le istruzioni per l'uso.

**(Spegnerne sempre e scollegare il cavo di alimentazione quando l'amplificatore non è in uso)**

Se il vostro apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccoppo, si prega di utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni schiena dritta e inclinata, utilizzare solo l'amplificatore su una superficie piana e stabile. **NON** utilizzare l'amplificatore su una scrivania, tavolo, uno scaffale o comunque inadatti piattaforma nonstable.

# 重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用于布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地脚用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
  - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
  - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
  - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

| 每天持续时间<br>(小时) | 噪声程度(dBA)<br>缓慢反应 |
|----------------|-------------------|
| 8              | 90                |
| 6              | 92                |
| 4              | 95                |
| 3              | 97                |
| 2              | 100               |
| 1 1/2          | 102               |
| 1              | 105               |
| 1/2            | 110               |
| 1/4 或更少        | 115               |

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

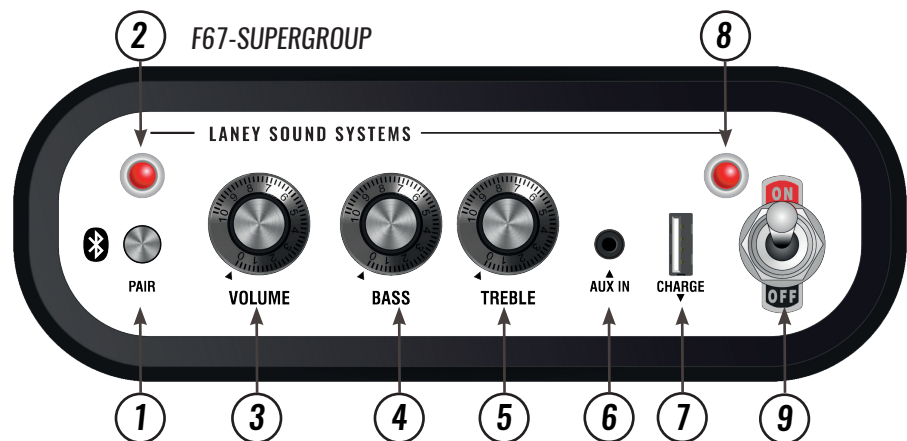
21.  该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用  该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

**Laney**

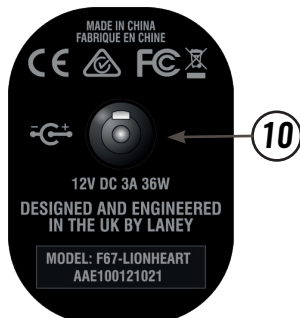
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## **FONCTIONNEMENT**

### **MISE EN MARCHÉ**

- Coupez le volume (3).
  - Mettez en route avec l'interrupteur général (9).
  - Appuyez sur le bouton PAIR (1) – suivez les instructions détaillées ci-dessous.
  - Sur l'appareil à coupler, sélectionnez **LANEY SOUND SYSTEMS**.
  - Mettez la musique en route.

### **COUPLAGE**

- Si le voyant bleu de couplage n'est pas allumé, aucun appareil n'est lié au lecteur BlueTooth du **LANEY SOUND SYSTEMS F67**.
- Pour coupler votre appareil, veuillez suivre la procédure détaillée ci-dessous.
- Appuyez sur le bouton PAIR (1) pendant une seconde pour activer le mode couplage.
- Le voyant bleu clignote lentement. La tentative de couplage dure une minute.
- Sur votre appareil, sélectionnez **LANEY SOUND SYSTEMS**. Le voyant bleu s'allume en continu lorsque le couplage est terminé.
- Note: vous ne pouvez pas commencer un nouveau couplage alors qu'un appareil est déjà connecté, il faut d'abord déconnecter le premier appareil avant de commencer le nouveau couplage.
- Le **LANEY SOUND SYSTEMS F67** permet de connecter plusieurs appareils. Si un couplage a été effectué précédemment, il devrait accepter automatiquement une connection ultérieure.
- Si vous démarrez la lecture d'un morceau sur un appareil, celui-ci devient prioritaire. Le voyant bleu va clignoter de façon intermittente lorsque plusieurs appareils sont connectés.
- En appuyant et en maintenant la pression sur le bouton de couplage pendant 10 secondes, le **LANEY SOUND SYSTEMS** oublie la liaison de tous les appareils précédemment connectés.

## **LECTURE DES PISTES**

- Lorsque votre appareil est connecté, une courte pression sur le bouton PAIR (1) permet de lire ou faire une pause de la piste sélectionnée. Le voyant clignotera brièvement entre rouge et bleu.
- Lorsqu'une piste est en lecture, une double pression sur le bouton PAIR permet de passer au morceau suivant.

## **IN (6)**

- Cette entrée Jack 3,5mm permet de brancher un appareil audio externe.

## **CHARGE DE VOTRE APPAREIL (7)**

- Le port USB de votre lecteur **LANEY SOUND SYSTEMS F67** peut servir de chargeur pour votre appareil.

## **CHARGE DE VOTRE ENCEINTE BLUETOOTH**

- Pour recharger alors que l'enceinte est éteinte, insérez le câble d'alimentation: le voyant M/A s'allume en rouge constant.
- Pour recharger pendant l'utilisation de l'enceinte, basculez l'interrupteur général sur Marche puis insérez le câble d'alimentation. Le voyant M/A s'allume en rouge constant. Si le voyant M/A clignote lentement deux fois par seconde, l'enceinte ne se recharge pas. Assurez-vous que l'interrupteur M/A est en position Marche avant de brancher le câble d'alimentation.
- Pour charger lorsque l'appareil est éteint, branchez simplement l'alimentation et le voyant rouge Marche s'allumera en permanence.
- Pour charger lorsque l'appareil est en utilisation, assurez-vous que l'appareil est en marche, puis branchez l'alimentation. Le voyant rouge Marche s'allume en permanence. Un clignotement lent (2 fois par seconde) du voyant indique que la charge ne se fait pas. Vérifiez que l'appareil était en marche avant de brancher l'alimentation.

## SPECIFICATIONS

|                                       |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèles                               | F67-LIONHEART/F67-SUPERGROUP                                                                                                                                               |
| Réponse en fréquence                  | 50Hz-20KHz                                                                                                                                                                 |
| Niveau de pression acoustique maximal | 105 dB                                                                                                                                                                     |
| Puissance de sortie                   | 160W Crête, 80W Continue, 2 x 20W RMS                                                                                                                                      |
| Prise d'entrée                        | Jack Stéréo 3.5mm (Aux In)                                                                                                                                                 |
| Type d'enceinte                       | Bass-Reflex avec évent arrière                                                                                                                                             |
| Divers                                | Bluetooth 4.1 A2DP                                                                                                                                                         |
| Contrôles                             | Grave, Aigu, Volume, Bouton de couplage BlueTooth, Interrupteur                                                                                                            |
| Haut-parleur HF                       | Tweeter à dôme 2 x 3/4"                                                                                                                                                    |
| Haut-parleur BF                       | Woofers double bobinage 4"                                                                                                                                                 |
| Caisson                               | Bois                                                                                                                                                                       |
| Finition                              | F67- LIONHEART - Vinyle bleu résistant avec tissu frontal bleu/c<br>style Lionheart<br>F67-SUPERGROUP - Vinyle noir résistant avec tissu frontal vinta<br>style Supergroup |
| Poignée                               | Bandoulière de transport incluse                                                                                                                                           |
| Alimentation                          | Adaptateur 12V/3A (inclus) rechargeant la batterie interne.<br>La tension d'entrée est universelle, de ~100 à 240V, avec câble<br>d'alimentation séparé                    |
| Dimensions (HWD)                      |                                                                                                                                                                            |
| Poids                                 | 16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"                                                                                                                                   |
| Dimensions du carton (HWD)            | 2.8Kg, 6.2 lbs                                                                                                                                                             |
| Poids emballé                         | 28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3<br>3.5Kg, 7.7 lbs                                                                                                         |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice

[www.laney.co.uk](http://www.laney.co.uk)

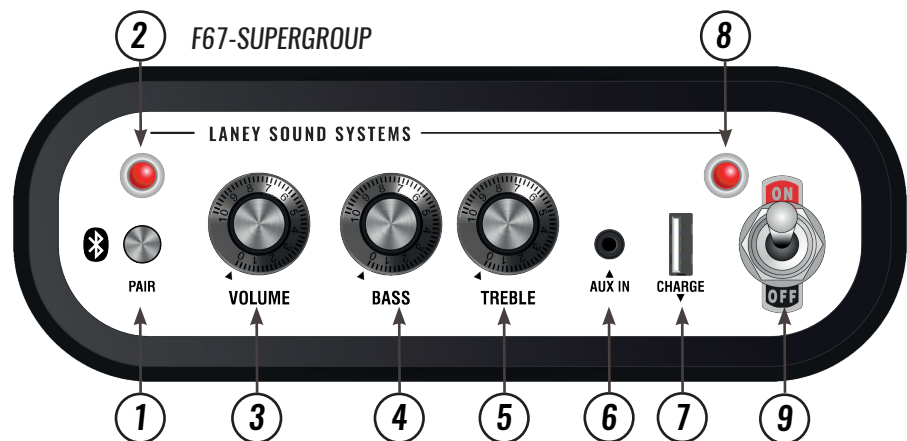


**LANEY SOUND SYSTEMS**

**Laney**

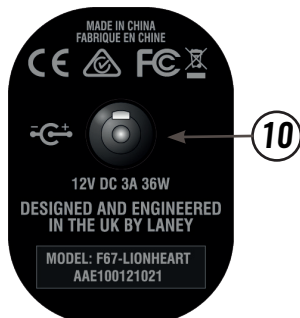
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## **OPERATION**

### **EINSCHALTEN**

- Lautstärke (3) nach unten drehen.
- Bedienen Sie den Netzschalter (9).
- Drücken Sie die PAIR (1) Taste – folgen Sie den unten aufgeführten Anweisungen.
- Verbinden Sie sich mit **LANEY SOUND SYSTEMS** auf Ihrem Gerät.
- Musik abspielen.

### **VERBINDUNG**

- Wenn die blaue Paar-LED nicht beleuchtet ist, ist kein Gerät mit dem **LANEY SOUND SYSTEMS F67** verbunden.
- Um Ihr Gerät zu koppeln, befolgen Sie das unten beschriebene Verfahren.
- Drücken Sie die Paartaste (1) für 1 Sekunde, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- Die blaue LED blinkt langsam. Nach einer Minute wird ein weiterer Kopplungsmodus ausgeführt.
- Auf Ihrem Gerät suchen Sie nach **LANEY SOUND SYSTEMS** und verbinden sich. Die LED wird sich in kontinuierlich blau ändern, wenn verbunden.
- Hinweis: Sie können keine neue Kopplungsanforderung starten, während ein Gerät bereits angeschlossen ist. Sie müssen zuerst das erste Gerät trennen und dann mit der Kopplung neu beginnen.
- Mit dem **LANEY SOUND SYSTEMS F67** können mehrere Geräte eine Verbindung herstellen. Wenn Sie zuvor angeschlossen ist, sollte eine Verbindungsanforderung akzeptiert werden.
- Wenn Sie mit der Wiedergabe eines Songs beginnen, wird er vom aktuell angeschlossenen Gerät übernommen. Das Paar LED wird sich zu einem blauen Blitz ändern, wenn mehrere Geräte Verbunden sind.
- Das Drücken und Halten der Paartaste für 10 Sekunden zwingt den **LANEY SOUND SYSTEMS F67**, alle derzeit angeschlossenen Geräte zu entkoppeln.

## **Songs abspielen**

- Wenn Ihr Gerät angeschlossen ist.

Sie können schnell auf die PAIR (1)-Taste tippen, um den

derzeit ausgewählten Song in den Pause Modus zu versetzen. Die LED blinkt kurz rot/blau

- Wenn ein Song abgespielt wird, können Sie doppelt auf die Paar-Taste tippen, um zum nächsten Song zu springen.

## **IN (6)**

- Verwenden Sie das mitgelieferte 1/8"-Aux-Kabel, um Ihr Gerät an Ihren AUX IN-Eingang anzuschließen.

## **AUFLADEN IHRES GERÄTS (7)**

- Sie können den **LANEY SOUND SYSTEMS F67** auch als Powerbank verwenden, um Ihr Gerät aufzuladen über den USB-Anschluss.

## **AUFLADEN IHRES BLUETOOTH-LAUTSPRECHERS**

- Standardwert für Blau, wenn eingeschaltet. Die LED beginnt zu blinken, wenn der Akku leer wird, um bald wieder aufzuladen. Die LED blinkt immer langsamer, Akku Kapazität neigt sich dem Ende. Die LED ändert sich in Rot, wenn sie vom externen 12V-Netzteil aufgeladen wird.

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Ladebuchse (10) auf der Rückseite des Geräts an.

- Um beim Ausschalten aufzuladen, schließen Sie einfach das Netzteil an. Die Stromversorgungs-LED wechselt in konstant rot.

- Um während des Betriebs aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf Ein steht, und schließen Sie dann das Netzteil an.

Die Power LED wechselt zu konstantem rot. Eine langsam blinkende rote 2 / Sekunden-LED bedeutet, dass das Gerät nicht aufgeladen wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet war, bevor Sie das Netzteil anschließen.

## SPECIFICATIONS

|                                    |                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                      | <b>F67-LIONHEART/F67-SUPERGROUP</b>                                                                                                                                   |
| <b>Frequenzgang (-3)</b>           | <b>50Hz-20KHz</b>                                                                                                                                                     |
| <b>Max. SPL (1M) (Peak)</b>        | <b>105 dB</b>                                                                                                                                                         |
| <b>Nennleistung</b>                | <b>160W Peak, 80W Continuous, 2 x20W RMS</b>                                                                                                                          |
| <b>Eingangsstecker</b>             | <b>Stereo 3.5mm Aux In</b>                                                                                                                                            |
| <b>Kabinet Typ</b>                 | <b>Bass Reflex, rear porting</b>                                                                                                                                      |
| <b>Andere</b>                      | <b>Bluetooth 4.1 A2DP</b>                                                                                                                                             |
| <b>Steuerung</b>                   | <b>Bass, Treble, Lautstärke. Pair-Taste, Ein / Aus-Umschalter</b>                                                                                                     |
| <b>HF Treiber</b>                  | <b>2x 3/4" Dome Hochtöner</b>                                                                                                                                         |
| <b>LF Driver</b>                   | <b>4" Dual Coil Tieftöner</b>                                                                                                                                         |
| <b>Gehäuse</b>                     | <b>Holz</b>                                                                                                                                                           |
| <b>Finish</b>                      | <b>F67- LIONHEART - durable Blue Vinyl Finish mit Lionheart<br/>Creme/Blue Front Fret<br/>F67-SUPERGROUP - Durable Black Vinyl mit Supergroup<br/>Vintage Vordere</b> |
| <b>Griff</b>                       | <b>Integrierter Tragegurtgriff</b>                                                                                                                                    |
| <b>Stromversorgung</b>             | <b>kommt mit 12V /3A SMPS. Lädt die interne Batterie auf.<br/>Netzteil ist mit 100-240V Universal mit separatem Netzteil</b>                                          |
| <b>Stückabmessungen (HWD) Unit</b> | <b>16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"</b>                                                                                                                       |
| <b>Stückgewicht</b>                | <b>2.8Kg, 6.2 lbs</b>                                                                                                                                                 |
| <b>Kartonabmessungen (HWD)</b>     | <b>28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3</b>                                                                                                               |
| <b>Verpacktes Gewicht</b>          | <b>3.5Kg, 7.7 lbs</b>                                                                                                                                                 |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice

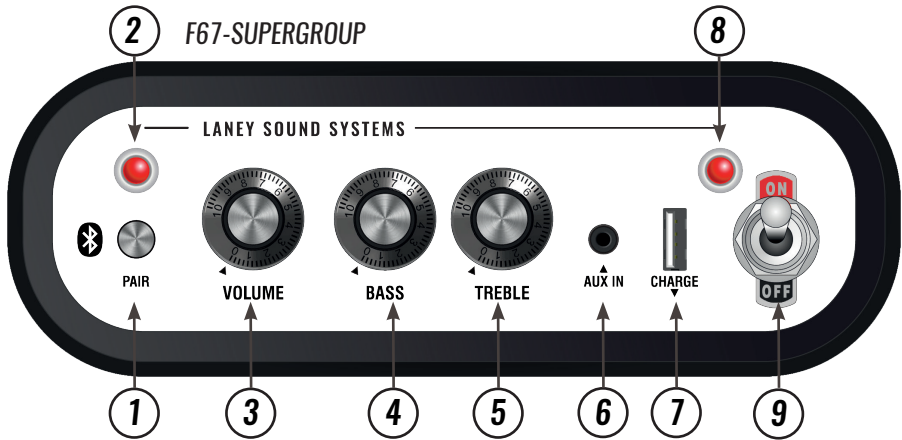


**LANEY SOUND SYSTEMS**

**Laney**

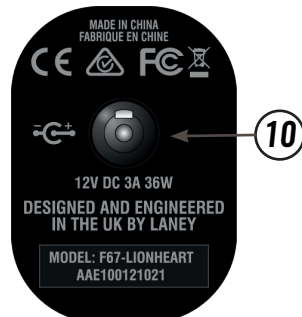
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## OPERACIÓN

### PRENDIENDO EL APARATO

- Gire el control de volumen (3) para el mínimo.
- Accione la llave de prender/apagar (9).
- Presione el botón PAIR (1) – siga a las instrucciones detalladas abajo.
- Encuentre LANEY SOUND SYSTEMS en su dispositivo y conecte-se.
- Toque una música en su dispositivo y gradualmente aumente el volumen.

### APAREANDO

- Caso el indicador LED azul no se encuentre iluminado, ningún dispositivo esta conectado al LANEY SOUND SYSTEMS F67.
- Para aparear su dispositivo, vea las instrucciones abajo.
- Presione el botón PAIR (1) por 1 segundo para activar el modo de aparear.
- El indicador Led azul parpadea despacio. El modo de aparear se desconecta después de un minuto.
- En su dispositivo, busque por LANEY SOUND SYSTEMS y conecte-se. El indicador led cambia para una luz azul fija cuando conectado.
- Nota, no se puede iniciar un nuevo pedido de aparear en cuanto un dispositivo se encuentre conectado. Primero, desconecte el dispositivo conectado y entonces Intente otra vez.
- El LANEY SOUND SYSTEMS F67 permite que se registren varios dispositivos. Si ya se hizo una conexión anterior, una nueva debe ser aceptada sin necesidad de aparear otra vez
- Si se pone a tocar una música en cuanto otro dispositivo se encuentre tocando, este otro es olvidado y la nueva música toca. La luz Led azul cambia para un parpadeo intermitente cuando varios dispositivos están conectados.
- Al presionar y atajar el botón de PAIR por 10 segundos, el LANEY SOUND SYSTEMS F67 apaga el registro de todos los dispositivos conectados en ese momento.

## TOCANDO LAS MUSICAS

- Cuando su dispositivo se encuentra conectado, usted puede pulsar el botón PAIR (1) rápidamente para tocar/pausar la música actual. El indicador Led brevemente parpadea entre rojo y azul.
- Al estar escuchando una música, usted puede doble pulsar el botón de PAIR, para saltar a la próxima música.

## AUX IN (6)

- Use el cable Aux de 1/8" incluido para conectar su dispositivo en la entrada AUX IN.

## CARGANDO SU DISPOSITIVO (7)

- El LANEY SOUND SYSTEMS F67 puede ser usado como cargador de su dispositivo usando la puerta USB.

## CARGANDO SU CAJA DE SONIDO BLUETOOTH

- Al estar prendido la luz azul permanece prendida. El indicador led parpadea cuando la batería se va agotando para indicar que esta debe ser cargada pronto. El indicador led parpadea cada vez más despacio al llegar cerca del agotamiento total. El indicador Led cambia para el color rojo al estar siendo cargado por la fuente de alimentación externa de 12V.
- Conecte la fuente de alimentación al conector de cargar (10) en la trasera de la unidad.
- Para cargar la batería con el equipo apagado, basta conectar el cable de alimentación, el LED indicador se prende de rojo constante.
- Para cargar durante el uso del aparato, tenga seguridad de que el selector prende-apagase encuentra en la posición On y entonces conecte el cable de alimentación desde la fuente. El LED indicador se prende de rojo constante. Si un indicador rojo parpadeando despacio por 2 segundos aparece, indica que la unidad no esta cargando. Tenga seguridad que la unidad está encendida antes de conectar el cable desde la fuente.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                     |                                                                                |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modelos</b>                      | <b>F67-LIONHEART - F67-SUPERGROUP</b>                                          |
| <b>Respuesta de Frecuencia (-3)</b> | <b>50Hz-20KHz</b>                                                              |
| <b>SPL Max (1M) (Peak)</b>          | <b>105 dB</b>                                                                  |
| <b>Potencia</b>                     | <b>160W Pico, 80W Continuo, 2x20W RMS</b>                                      |
| <b>Conector de Entrada</b>          | <b>Estéreo 3.5mm Entrada Auxiliar</b>                                          |
| <b>Tipo de Gabinete</b>             | <b>Bass Reflex, rear ported</b>                                                |
| <b>Otros</b>                        | <b>Conectividad Bluetooth 4.1 A2DP</b>                                         |
| <b>Controles</b>                    | <b>Bajas, Altas, Volumen. Tecla Pair, Llave On/Off.</b>                        |
| <b>Altavoz de altas</b>             | <b>2 Tweeters de 3/4" tipo Domo</b>                                            |
| <b>Altavoz de Bajas</b>             | <b>Woofer de bobina dupla de 4"</b>                                            |
| <b>Gabinete</b>                     | <b>Madera</b>                                                                  |
| <b>Acabamiento</b>                  | <b>F67- LIONHEART - Vinilo azul durable con reja Lionheart Crema/<br/>Azul</b> |
|                                     | <b>F67-SUPERGROUP - Vinilo negro durable con reja Supergroup<br/>vintage</b>   |
|                                     | <b>Manija Integrada tipo correa</b>                                            |
| <b>Transporte</b>                   | <b>12V/3A SMPS. Recargue de la Batería interna.</b>                            |
| <b>Alimentación</b>                 | <b>Fuente PSU es ~100-240V universal con cable separado</b>                    |
| <b>Dimensiones (ALA)</b>            | <b>16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"</b>                                |
| <b>Peso Neto</b>                    | <b>2.8Kg, 6.2 lbs</b>                                                          |
| <b>Dim. del embalaje (ALA)</b>      | <b>28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3</b>                        |
| <b>Peso Bruto con Embalaje</b>      | <b>3.5Kg, 7.7 lbs</b>                                                          |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice

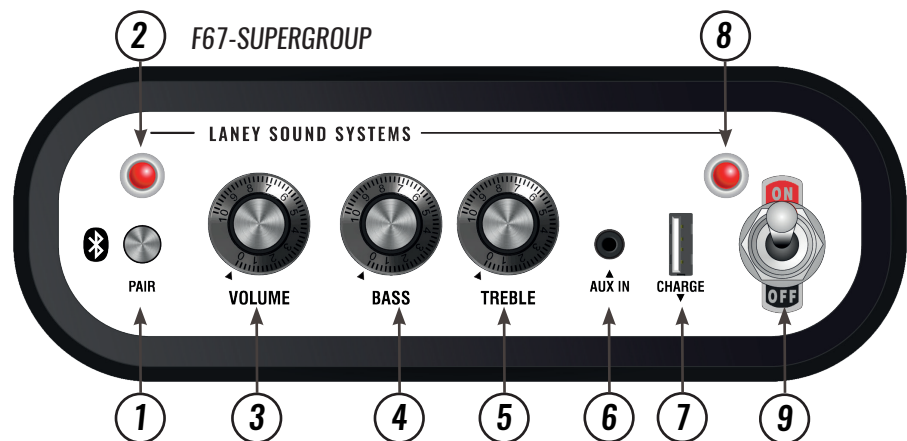


**LANEY SOUND SYSTEMS**

**Laney**

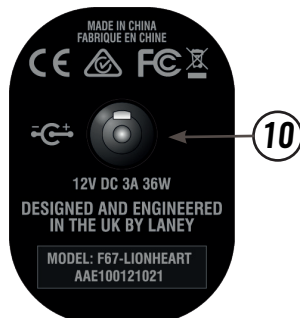
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## 조작방법

### 전원켜기

- 볼륨(3)을 줄여주십시오.
- 전원스위치(9)를 켜주십시오.
- PAIR 버튼(1)을 누르고 설명서의 내용을 따르십시오.
- LANEY SOUND SYSTEMS에 사용자의 기기를 연결하십시오.
- 음악을 재생해 주십시오.

### 연결하기

- LED가 파란색으로 점등되지 않는다면 **LANEY SOUND SYSTEMS F67**에 사용자의 기기가 연결되지 않은 상태입니다.
- 사용할 기기를 연결하기 위해 아래의 절차를 따르십시오.
- PAIR 버튼(1)을 1초 동안 눌러 페어링모드를 활성화 시키십시오.
- LED가 파란색으로 천천히 깜빡이며 페어링모드는 1분후에 종료됩니다.
- 사용할 기기에서 **LANEY SOUND SYSTEMS**를 찾아 연결합니다.  
기기가 연결되면 파란색 LED가 점등된 상태로 변경됩니다.
- 기기가 연결되어 있는 경우에는 새로운 연결을 할 수 없으며, 연결을 종료한 후 새로운 연결을 시도해야 합니다.
- LANEY SOUND SYSTEMS F67**를 이용하면 여러 기기를 연결할 수 있습니다. 이미 연결된 기기가 있다면 연결 요청을 수락해야 합니다.
- 음악을 재생하면 연결되어 있는 장치에서 음악이 재생됩니다.  
여러 개의 기기가 연결되어 있을 경우 파란색 LED가 간혹 깜빡입니다.
- PAIR버튼을 10초간 누르고 있을 경우 **LANEY SOUND SYSTEMS F67**에 연결되었던 모든 기기가 삭제됩니다.

## 음악 재생

- 사용자의 기기가 연결되어 있을 때 PAIR 버튼(1)을 가볍게 누르면 재생/일시 정지를 할 수 있습니다.이 때 LED는 빨간색과 파란색으로 잠시 깜빡입니다.
- 음악 재생 중 PAIR 버튼을 두 번 누르면 다음 곡을 재생할 수 있습니다.

## AUX 입력(6) 사용하기

- 제공된 AUX 케이블을 사용자의 기기와 AUX IN에 연결 하십시오.

## 사용자 기기 충전하기 (7)

- LANEY SOUND SYSTEMS F67의 USB포트를 이용하여 사용자의 기기를 충전할 수 있습니다.

## 블루투스 스피커 충전하기

- 전원이 켜질 때에는 LED가 파란색으로 점등됩니다. 배터리가 소모되면 LED가 깜빡이기 시작하며 이는 장치를 곧 충전해야함을 의미하고 배터리가 거의 소모되면 LED의 깜빡임이 느려집니다. 12볼트 충전기로 충전을 하게 되면 LED가 빨간색으로 점등됩니다.
- 제공된 충전기를 스피커 후면의 충전 단자(10)에 연결하십시오.
- 전원 OFF 상태에서 충전하려면 전원 공급 장치를 연결 하십시오. LED가 강색으로 변경됩니다.
- 사용 중 충전하려면 전원 스위치가 ON으로 설정되어 있는지 확인한 다음 전원 공급 장치를 연결 하십시오. LED가 깜빡이는 빨강색으로 표시가 됩니다. 빨간색 불빛이 2초간으로 느리게 깜박이면 장치가 충전되지 않음을 의미합니다. PSU를 연결하기 전에 장치가 켜져 있는지 확인하십시오.

## SPECIFICATIONS

|                                |                                                                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                   | <b>F67-LIONHEART/F67-SUPERGROUP</b>                                                                          |
| <b>Frequency response (-3)</b> | <b>50Hz-20KHz</b>                                                                                            |
| <b>Max SPL (1M) (Peak)</b>     | <b>105 dB</b>                                                                                                |
| <b>Power Rating</b>            | <b>160W Peak, 80W Continuous, 2x20W RMS</b>                                                                  |
| <b>Input Connector</b>         | <b>Stereo 3.5mm Aux In</b>                                                                                   |
| <b>Cabient Type</b>            | <b>Bass Reflex, Dual front porting</b>                                                                       |
| <b>Other</b>                   | <b>Bluetooth 4.1 A2DP</b>                                                                                    |
| <b>Controls</b>                | <b>Bass, Treble, Volume. Pair Button, On/Off toggle switch.</b>                                              |
| <b>HF Driver</b>               | <b>2x 3/4" Dome Tweeter</b>                                                                                  |
| <b>LF Driver</b>               | <b>4" dual coil woofer</b>                                                                                   |
| <b>Enclosure</b>               | <b>Wooden</b>                                                                                                |
| <b>Finish</b>                  | <b>F67- LIONHEART - Durable Blue vinyl finish with Lionheart Cream/Blue Front Fret</b>                       |
|                                | <b>F67-SUPERGROUP - Durable Black vinyl with Supergroup vintage front fret</b>                               |
| <b>Handle</b>                  | <b>Integrated carry strap handle</b>                                                                         |
| <b>Power supply</b>            | <b>Comes with 12V/3A SMPS. Charges internal battery. PSU is ~100-240V universal with separate mains lead</b> |
| <b>Unit dimensions (HWD)</b>   | <b>16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"</b>                                                              |
| <b>Unit weight</b>             | <b>2.8Kg, 6.2 lbs</b>                                                                                        |
| <b>Carton dimensions (HWD)</b> | <b>28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3</b>                                                      |
| <b>Packed weight</b>           | <b>3.5Kg, 7.7 lbs</b>                                                                                        |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice

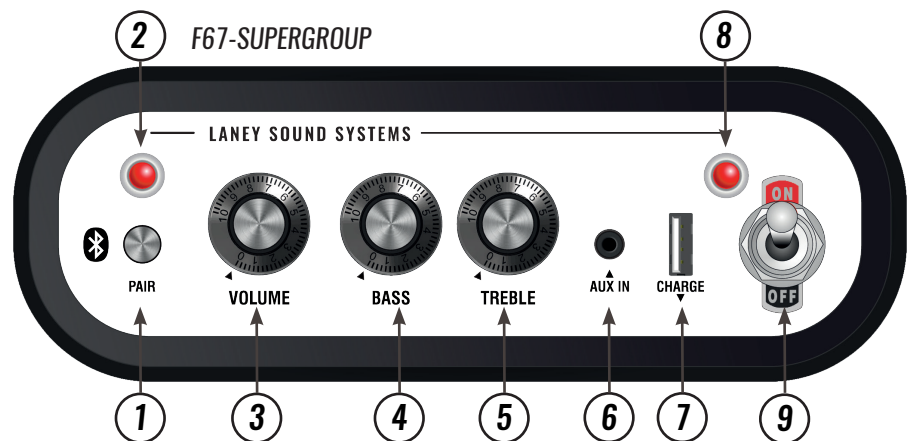


**LANEY SOUND SYSTEMS**

**Laney**

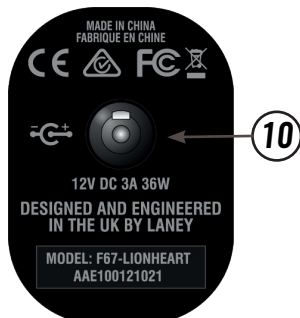
# LANEY SOUND SYSTEMS





## FEATURES

- 1 - PAIR BUTTON
- 2 - PAIR LED
- 3 - VOLUME CONTROL
- 4 - BASS
- 5 - TREBLE
- 6 - AUX IN
- 7 - USB CHARGING SOCKET
- 8 - POWER LED
- 9 - POWER SWITCH
- 10 - PSU SOCKET



## OPERAÇÃO

### LIGANDO O APARELHO

- Gire o controle de volume (3) para o mínimo.
- Acione a tecla liga /desliga (9).
- Pressione a tecla PAIR (1) – siga as instruções detalhadas abaixo.
- Encontre LANEY SOUND SYSTEMS em seu dispositivo e conecte.
- Toque uma música em seu dispositivo e gradualmente aumente o volume.

### PAREANDO

- Caso o indicador LED azul não se encontre aceso, nenhum dispositivo está conectado ao LANEY SOUND SYSTEMS F67.
- Para parear seu dispositivo, veja as instruções abaixo.
- Pressione a tecla PAIR (1) por 1 segundo para ativar o modo de parear.
- O indicador Led azul pisca devagar. O modo de parear se desconecta depois de um minuto.
- Em seu dispositivo, busque por LANEY SOUND SYSTEMS e conecte-se. O indicador Led muda para uma luz azul fixa ao estar conectado.
- Nota, não é possível iniciar um novo pareamento enquanto um dispositivo já esteja conectado. Desconecte o primeiro, dispositivo e então tente outra vez.
- O LANEY SOUND SYSTEMS F67 permite registrar vários dispositivos. Ao ter conectado antes, não haverá necessidade de repetir o processo de pareamento.
- Ao tocar uma música enquanto outro dispositivo conectado esteja tocando, este último é esquecido e a nova música é reproduzida. O indicador Led azul pisca de maneira intermitente quando vários dispositivos estão conectados.
- Ao pressionar e segurar a tecla PAIR por 10 segundos, o LANEY SOUND SYSTEMS F67 apaga o registro de todos os dispositivos conectados nesse momento.

## **TOCANDO AS MÚSICAS**

- Quando seu dispositivo se encontra conectado, é possível pulsar rapidamente a tecla PAIR (1) para tocar/pausar a música atual. O indicador Led pisca brevemente entre vermelho e azul.
- Ao estar escutando uma música, é possível clicar duas vezes na tecla PAIR, para pular para a próxima faixa.

## **AUX IN (6)**

- Use o cabo AUX com conector de 1/8" fornecido para conectar seu dispositivo na entrada AUX IN.

## **CARREGANDO SEU DISPOSITIVO (7)**

- O LANEY SOUND SYSTEMS F67 pode ser usado como carregador de seu dispositivo usando a porta USB.

## **CARREGANDO SEU SISTEMA DE SOM BLUETOOTH**

- Ao estar ligado, a luz se encontra acesa na cor azul. O indicador pisca quando a bateria está perto do fim e indica que o aparelho deve ser recarregado. O indicador Led pisca cada vez mais devagar ao estar perto do esgotamento total. O indicador Led muda para a cor vermelha quando o aparelho está sendo carregado pela fonte externa de 12V.
- Conecte a fonte no conector de carga (10) localizado na traseira da unidade.
- Para carregar a bateria com o produto desligado, basta conectar o cabo da fonte de alimentação, o LED indicador acende em vermelho constante.
- Para carregar com o produto ligado, assegure-se que o seletor de liga/desliga se encontra aceso na posição ON e só então conecte o cabo de força desde a fonte. O LED indicador acende em vermelho constante. Se o indicador piscar devagar por 2 segundos, significa que o aparelho não está carregando. Tenha certeza de que a unidade esteja ligada antes de conectar o cabo vindo da fonte.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                       |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modelos</b>                        | <b>F67-LIONHEART - F67-SUPERGROUP</b>                                                                                                                     |
| <b>Resposta de Frequência (-3)SPL</b> | <b>50Hz-20KHz</b>                                                                                                                                         |
| <b>Max (1M) (Peak)</b>                | <b>105 dB</b>                                                                                                                                             |
| <b>Potência</b>                       | <b>160W Pico, 80W Contínuo, 2x20W RMS</b>                                                                                                                 |
| <b>Conector de Entrada</b>            | <b>Estéreo 3.5mm Entrada Auxiliar</b>                                                                                                                     |
| <b>Tipo de Gabinete</b>               | <b>Bass Reflex, rear ported</b>                                                                                                                           |
| <b>Outros</b>                         | <b>Conectividade Bluetooth 4.1 A2DP</b>                                                                                                                   |
| <b>Controles</b>                      | <b>Bajas, Altas, Volume. Tecla Pair, Chave On/Off.</b>                                                                                                    |
| <b>Alto-falante de Altas</b>          | <b>2 Tweeters de 3/4" tipo Domo</b>                                                                                                                       |
| <b>Alto-falante de Graves</b>         | <b>Woofer de 4" com bobina dupla</b>                                                                                                                      |
| <b>Gabinete</b>                       | <b>Madeira</b>                                                                                                                                            |
| <b>Acabamento</b>                     | <b>F67- LIONHEART - Vinil Azul durável com grelha Lionheart<br/>Creme/Azul<br/>F67-SUPERGROUP - Vinil Preto durável com grelha Supergroup<br/>vintage</b> |
| <b>Transporte</b>                     | <b>Correia de transporte integrada</b>                                                                                                                    |
| <b>Alimentação</b>                    | <b>12V/3A SMPS. Recarga da Bateria interna.<br/>Fuente PSU es ~100-240V universal c/ cabo de força separado</b>                                           |
| <b>Dimensões (ALP)</b>                | <b>16 x 26.5 x 15.5 cm /6.3" x 10.4" x 6.1"</b>                                                                                                           |
| <b>Peso Neto</b>                      | <b>2.8Kg, 6.2 lbs</b>                                                                                                                                     |
| <b>Dim. da embalagem (ALP)</b>        | <b>28 x 31.5 x 21.5 cm/11" x 12.4" x 8.5". 0.019 M3</b>                                                                                                   |
| <b>Peso Bruto com Embalagem</b>       | <b>3.5Kg, 7.7 lbs</b>                                                                                                                                     |



**F67-LIONHEART**



**F67-SUPERGROUP**

Manufacturer: Laney Electronics Ltd.

© 2020 Laney Electronics Ltd. May not be reproduced without prior written consent

In the interest of continued product development, Laney reserve the right to amend product specification without prior notice



**LANEY SOUND SYSTEMS**

**Laney**

# LANEY SOUND SYSTEMS



F67-LIONHEART

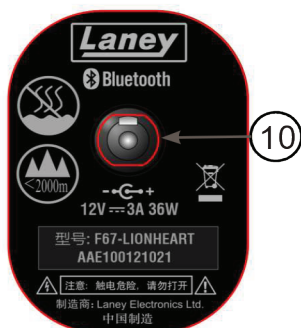


F67-SUPERGROUP



## 控制面板

- 1 - 配对按钮
- 2 - 配对指示灯
- 3 - 音量控制
- 4 - 低音
- 5 - 高音
- 6 - 辅助输入
- 7 - USB充电插座
- 8 - 电源指示灯
- 9 - 电源开关
- 10 - 适配器插座



## 操作说明

### 电源开启：

- 调节音量旋钮到3以下,然后打开电源开关.
- 按住配对按钮 – 按照下面给出的操作说明.
- 连接你的设备到LANEY SOUND SYSTEMS .
- 播放音乐.

### 配对说明：

- 如果配对指示灯没有显示蓝色常亮，则说明没有设备连接到 LANEY SOUND SYSTEMS
- 为了配对您的设备，请遵循下面详细的步骤.
- 按住配对按键(1)1秒激活配对模式.
- 蓝色led会慢慢闪烁。配对模式在一分钟后超时.
- 在你的设备上搜索 LANEY SOUND SYSTEMS 并连接. 当连接成功后指示灯会保持蓝色
- 注意，当设备已经连接时，不能启动新的配对请求,您必须首先断开第一个设备的连接，然后开始重新配对。
- LANEY SOUND SYSTEMS F67 允许多个设备连接到它. 如果您的设备之前已经连接过，它会自动接受一个连接请求。
- 如果你开始播放一首歌，它会从当前连接的设备接管。  
当多个设备同时连接时，这配对led会变成一个间歇的蓝色闪光
- 按住配对按钮并保持10秒，LANEY SOUND SYSTEMS F67将清除使用连接过的设备.

### 播放曲目：

- 当你的设备完成连接后，可以快速的点击配对按钮来实现当前播放曲目的暂停/播放。  
指示灯会短暂的闪烁红/蓝色。
- 当播放一个曲目时，您可以快速点击两次配对按钮来实现选择下一首的功能.

### 辅助输入：

- 使用3.5mm插头的电缆连接到您的设备的辅助输入插座.

### 给您的设备充电：

- 当您从包装盒内拿出 LANEY SOUND SYSTEMS F67 准备使用时, 建议您  
在第一次使用前给它充足8小时电，以获得最佳的电池寿命.
- 您也可以使用 LANEY SOUND SYSTEMS F67 当作一个充电宝来对您的设备  
通过USB线来进行充电.

### 给蓝牙音箱充电：

- 开机时电源指示灯默认为蓝色，当电池电量不足时，指示灯会闪烁来提示需尽快充电。  
随着电池接近欠压，指示灯的闪烁逐渐变慢.当外部12V适配器充电时，指示灯变为红色。
- 将所提供的适配器连接到单元后面的充电插座(10)。



**LANEY SOUND SYSTEMS**